

Пирей

14(27).1.1920

76

22 Января 20.

14 Пирей.

Кивисси
наимено
первого

MALLORY S. S. COMPANY
ON BOARD

S. S. _____

Дорогие Папа и Терпавъ



Наконец-то мы бодрее! Из Констан-
тинополя не могли вам писать — не было
времени. Теперь мы в Адрианополь т.е. в на-
ваш курорт на американском пароходе,
который уже это-то погружается и выгру-
жает. Зусс, Каринт, Волода, Маис, Дюси,
Миша, Манюша, Дорс, Морина, Мелечка с
мужем, Маис, Катюша и Анио, Матвей
приорбеши, Ира с мужем, Муха и Туба
сверлом — всего нас 18 человек. Вчера с вами
переадресовали с помощью почты Кивис-
серии расфасовки в Голубо, и писали
туда на poste-restante. Меньше наму мес-
но, так как у нас сейчас опасение, что

Дорогая бабушка! Какую же я
прошу тебя спрятать под мою марку
с этого письма. Улыну твой друг.

Дорогая бабушка, пишу тебе
Ачик! Силой не вводи!
Сейчас идем смотреть в Кривоное!
Кривоно, кривоно и всюду
спасибо, это вернули нас!



1920 5/II 78
постарайтесь, если возможно, пребыть
вместе с женой, что побудит ее к тому, что вы
имеете, в особенности в России, и в особенности
в Европе. Германия и Франция.



приехали в Тулу и заехали в банк
и в банк и в банк, но не имеют,
чтобы остаться в Италии. Но, и вы
были отсюда хороша. В то же время
комната где живут - 16 лет и все
в таком же роде. Правда, не имеют,
чтобы остаться в Италии. Получили от вас
бумагу и все письмо, второго же не
получили и не имеют, но вы
должны иметь предупреждение. Мы хотим,
что и в Милане и в Риме и в Париже,
здесь живут. Правда, поведи пому,
не было в Париже, а было в Париже.

и кат баче, и мога гласа,
Мума ошине пошине и Вие —
Баче и ује несегадогова и —
ит. Чорине шир и Чолуг а сеи
еи нугу — пошине, сеи кат веемуги.
(У кат у веем аи ролугаи
и а ролуг во Франкит. Чорине,
снугуге кат и Черуг обо веем.
Дугугаи, кат, сеи во не угуги
еког Вие Чубеугуги, ит Даче ош
орине Баче, кат Чолуг и Чорине
Крине нуга — пошине, и Чорине
Веемуги, кат Даче ош, сеи Даче ош Чорине
и Чорине Чолуг. И кат Чорине Чолуг
Чорине. Чорине. Чорине Чорине Чорине

2
L'été d'été - more than ever
ce printemps. L'été, non pas
reçu et ne) bien avec obligés
ne perd pas de vue les choses
en fait. По тому, по которому
новости сообщать нечего, не в
красивости. Да, пока по поводу
Копорья: морской флот, удачно
получил разделение островов
в море
с ~~Устьицей~~. Сигнал наш курс
одинаков: молот: слева Минин
Мани, и моя. Третье море, Мещет
с муками, Мани, Ротас. с Мучен
Зной и муками Зной. Мил, как и
bt



До роіа Гама и Тер махъ!

Вотъ мы и приісали, и, какъ сто
ни сѣраю - сто казалосъ долъ недоу-
жаннымъ - мы скоро увидимъ; какъ
мы ожидаемъ сто ленное, какъ намъ
хочется. Васъ увидѣть; мы тамъ на
паракотъ у все держимъ, какіе-то въ
Тенеръ. Мы вѣ очень измѣнились - родили
поцѣрхъ - мы вѣрнѣе. Мы
вѣ вѣ очень, очень благодарны за
ваше усиліе и стараніе,
сколько вамъ пришло
изъ-за насъ возмѣръ.
Устро васъ хрѣсто
хрѣсто Уланъ

Gd. HÔTEL BRITANNIA

PRÈS DE LA GARE ET DU PORT

GÈNES

GALLIANO & ORLANDINI PROP.

TÉLÉPHONE INTERC. 36-31

Suite de Tesy. 2 6.2.1920

Suite de 5.2.1920



Вера всепомы, утешит, и писан

Menyit yuzum qurub bo'ldi. Ku

Морны, супаго іхны Сан. М. ала

Да и оуиъ принца и Менды,

more than but not over 200

на газу не пользоваться. Кот, биги,

и знае, вие о нѣмъ, нѣмъ о виемъ

Против ветра - , конечно, не стучит.

to giving - rangubaro m. the more

ища и почтаю вые тугаху.

Здравствуй, мой милый друг. Как дела?

и востану к неволе, помы

мать съ отцем невѣрной пудой абы--

gemens li gans 20-22 supra m. a. Gruber-

Черныш и др. выжили. И это - впрямую.

Wm M

14(27)
Пирей. 27/14 -- I -- 1920.

Copie

76-77



/Название нашего парохода: Маллори С.С. Компани./

Дорогие Фаня и Герман. Наконец-то мы выбрались. Из Константинополя не могли вам писать -- не было времени. Теперь мы в Афинах т.е. в гавани Пирее на американском пароходе, который здесь что-то погрузает и выгружает. Здесь, значит, Володя, Маня, Люся, Миша, Маничка, Боря, Жоржик, Женичка с мужем, Таня, Наташа и Анна, Татьяна Григорьевна, Эрна с мужем, ^{Жу}Тука и Чувасовская -- всего нас 18 человек. Вчера я вам телеграфировал с просьбой послать Швейцарские разрешения в Геную, и писать туда-же пост-рестант. Теперь пишу письмо, так как у нас есть опасение, что пароход, который здесь ^{на} погружается и выгружается, простоят очень долго: некоторые говорят, что неделю, что две и т.д. Это будет ужасно, но ничего нельзя поделать. На всякий случай я пишу вам об этом, чтоб вы, в случае, если пессимисты будут правы, ~~минимум~~ знали о причинах нашей задержки. Из Генуи мы прямо, если получатся Швейц. разрешения, поедем к вам. Хотелось бы, чтобы поскорее, но все препятствия, да препятствия. В Констант. мы получили ваше письмо и 750 фунтов от Саши. Так что денег у нас больше, чем нужно. Мы дали даже 245 фунтов семье ^{а ах}Болозовских, которая совсем ехала без валюты. Я Женичке скажу, чтоб она Соне в Париж послала открытку из Афин -- но, кто ее знает, пожалуй, забудет. Так что ты на всякий случай это письмо Соне перешли, чтоб и она не беспокоилась. Мамаше мы все отдельно пишем. Нужно отправлять письмо, а еще мамаше не написал. Обнимаю вас всех. Спасибо за хлопоты.

Без вас никогда бы не выехали. Ваш Л.Ш.

Генуя. 5 — 2 — 1920.

Copie 78-809

Дорогие Герман и Фаня. Приехали в Геную и застали ваши письма и телеграммы. Вы пишете, чтоб оставаться в Италии. Но, и здесь жизнь очень дорогая. В гостиннице комната для двоих: -- 16 лир и все в таком же роде. Главню, не знаем, что дальше делать. Получили только одно твое письмо, второго же не получили и не знаем, какие ваши дальнейшие предположения. Мне кажется, что и в Швейцарии жизнь не дороже, чем здесь. Главное, повидимому не жить в пансионе, а жить своим хозяйством -- иначе никаких денег не хватит. Здесь пока мы в гостиннице, жизнь наша обойдется по тридцать лир в день на человека. Поэтому поторопитесь поскорей сообщить нам, что вы придумали.



Мы пока попробуем хлопотать: может быть удастся получить разрешение оставаться в Италии. Сейчас нас здесь одиннадцать человек: семья Миши, Мани и моя. Кроме того Женичка с мужем, Тат. Борис. с Жукой, Эрной и мужем Эрны. Лиза, как я писал вам, не могла приехать. Миша охотно поедет в Висбаден и уже телеграфировал Нине. Может быть и Володе с семьей туда поехать, если нет . У нас у всех есть разрешения на в'езд во Францию. Словом, спешите нас известить обо всем. Я думаю, что, если вы не уедете скоро из Швейцарии, то было-бы очень важно, чтоб хотя я один приехал туда повидаться и выяснить все дела. Вообще лучше было бы, если бы я мог к вам приехать.

4
3 11
4
2
2
2

Имейте это в виду. Пока -- до свиданья. Обнимаю вас. Ваш Л.Ш.

Пост Скр.: Постарайтесь, если возможно, прежде, чем уехать, чтонибудь сделать, чтоб мои книги, отправленные в Россию, не пропали.

Сорие

80

14



Продолжение письма от: Париж 5 -- 2 -- 1920.

Вчера вечером, усталый, написал. Теперь утром прибавлю еще. По моему, гораздо лучше было бы, если бы я один приехал в Женеву, чтоб там вместе обсудить, как дальше поступать. Вы, ведь, не знаете всего о нас. Ехать всем, -- конечно, не стоит. Но одному -- следовало бы. В этом смысле я посылаю вам телеграмму. Здесь жизнь очень дорогая. В плохой гостиннице неважная комната с очень неважной едой обойдется в день 20 - 22 лиры т.е. 8 Швейцарских франков. И это -- впроголодь. Так что я не уверен, что и тоже стоит вам сниматься с места. И еще есть причины, по которым нужно не торопиться с переездом. Все наши могут здесь подождать -- но мне необходимо с вами посоветоваться и обсудить, прежде, чем принять решение. Конечно, все будет трудно -- что ни решить, но нужно выбрать наименее трудное. Главное -- не торопиться. Может быть, лучше будет, если обдумаем внимательно. Обнимаю вас. Ваш Л.Ш.

GD. HÔTEL BRITANNIA

PRÈS DE LA GARE ET DU PORT

GÈNES

GALLIANO & ORLANDINI Propr.

Gênes,

6/11.20

[24.1.20]



Дорогие Угеланд и Рену!

5.2.20

Письму уже второе писано. Но принимать
второе письмо - жаль, Болога, Ливер, Мунин,
манера, Борн, Морган, Рина, Камонна,
манера и - всего огунаггавато характер и
характер семьи. Ии Лива, на характер ии

написать до дна и не писать до дна. Ии
Балаховский
Балах (о характере) продолжал: Ии ии ии ии

Мирный (ии), Ии, Ии - ии ии ии ии

Ии ии ии. Опр ии ии ии ии ии ии ии

Ии ии ии на ии ии, ии ии ии ии ии

ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии ии ии

ии - ии ии ии ии ии ии - ии ии ии

ии ии ии ии ии ии ии ии ии ии

ии ии ии. Ии, ии ии ии ии ии ии

ии ии ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии

ии ии ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии

ии ии ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии

ии ии ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии

ии ии ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии

ии ии ии ии ии ии. Ии ии ии ии ии

TÉLÉPHONE INTERC. 36-31

разрешения, которое наше правительство Сою-
зу Партии разрешит консультации не
признаем. Нам это необходимо го-
лосовать, чтобы разрешить признать и
Берта. Хотим обо всем этом вам
тщательно изложить, и ^{марта} пусть все, что не
исчерпано и не полагается. Хотим
решить все вопросы спорные все уладить —
и эти вопросы в отношении сием государ-
ства все устали убавно. Но, пока берется
исполнить. Хотим государству — безумно задан
и не все можно получить, особенно: хотим
в спор и поиграть, хотим и играть:
это очень важно. Взяв нас 18 человек с
Бертовыми детьми. Пока не о чем сказать
и не пишу: пригласить, все разрешить.
Вот и все и пишу вам

83
GD. HÔTEL BRITANNIA

PRÈS DE LA GARE ET DU PORT

GÈNES

GALLIANO & ORLANDINI Propr.

Gênes,

7 Февраля, 20

Дорогой Павел



Письму уже требуется письмо. Близко отог-
ну опять у консула. Не смотря на все
проборы, они не хотят считаться с бу-
магой, присланной Советом из Парижа и
на основании этой бумаги вводят разря-
жения. Требуется от них отъезд
имени телеграфировать в Berner Frem-
den Polizei, но ответа еще нет. Кроме
того, требуется от них еще и знать, что
Мин. в Гос. У. дела требует в Лозанну
раньше и уже в телеграмме не упоми-
нать. Стало быть, нужно сообщить о
наш, и о них. Мы еще из Парижа теле-
графировали в Bern. Fremd. Polizei с про-
бой прислать в Генуя разрешение. Кони-
вент на это прислать до нашего приезда
ответ из Берна, что в соответствии с
подобно нашей и наша - ибо по другим
гражданам нас не могли пропустить

Все это невозможно и никак разре-
шить мы не можем. Не случилось ли ка-
кого недоразумения?! Если возможно, по-
пытайтесь прийти завтра, чтобы поспо-
койно поговорить. Я не здесь
была в воскресенье, очень разбитая
и при этом тоже в рудном. Уходит по
25, 30 рубль в день на проезд. Судно
ваше писание и т.д. (не
получили ответа и уже отключили
5^{го} февраля в отъезд на нашу телеграм-
му о приезде в Берн) во вторник, что у
нас сейчас разбиты. Но, повторно, ра-
збиты путь, переезд негосудар-
ственно, а в Берн пока по замка-
да. Месяц там, почти все, Женя-
ка была особенно торопится ввиду
задержки. Да и билет имеет быть
но здесь нет. И без того - ну и пере-
ехать уже очень дорого. Удалили все и все.
Жоппо же да поехать посылать. —
Сейчас Женяка получила из Лотарин

84
Gd. HÔTEL BRITANNIA

PRÈS DE LA GARE ET DU PORT

GÈNES

GALLIANO & ORLANDINI Propr.

Génes,

7.2.20

[25.1.20]



TÉLÉPHONE INTERC. 36-31

мечтаю, та погнись Валашову
и все встань в Ласану. Кто же
Валашову? Сервиса? Или кому-то
и еще кто-то? Мудро ли это.

Везде пишут много, много
и много и много. Жду, не дож-
даюсь-то уж уже придумает куда и
будет на это.

Мы все же в Hotel Britannia.

Согласно правде и не по-моему
и не по-моему, но все равно. Нам
всего еще естественнее.

Мамушка все знает. Все же
мне-то все равно. Вмещает все

(Ваш)

Все так, и все так, и все так.

присловия :

Миша, Маня, Боря, Моррис.

Володя, Маня, Люся

Аня, Катя, Маня

Меня со Юс. Кош. Мисс

Или Басист

Матвей Урильевич, Дина Зина

Баси, Мухом и Юс. Кош.

Заусовская

5

18

GD. HÔTEL BRITANNIA

PRÈS DE LA GARE ET DU PORT

GÈNES

GALLIANO & ORLANDINI Propr.

Gênes,

9/11.20

[27.1.20]

Дорогие Павел и Татьяна!



TELEPHONE INTERC. 36-31

Не берет никто: все обещания. Я уже писал
Василию, что функции консула не существуют в на-
стоящее время. И из Берна отбили все
наши, хотя уже в течение дня, как тогда обещали
телеграммы и хотя еще еще и в Америке тогда те
много приехали. Теперь новые обещания: Женеве
задолжала прокормить и индонезийцев. (Насколько
думаю, что и при этом, чтобы пройти. Теперь
выяснилось, что, как впрочем и до этого, еще
должны прокормить 5,6 тысяч, а потому

придется со стороны еще прибавить столько
еще. А Союз уже в Лозанне! Пока я все
за Женеву думаю Гайковича. (Маме Союз
со всеми своими планами сейчас в Женеве).

Как быть со Союзом? Нужно ей сказать: Вино,
а может и коньяк, все подарят. Подумаю ал-

кого. Может, еще, там функции: самбы Ми-
ши, Миши и из ^{10.2}зовется где-то в Париже,
так и Миши и Миши неважно все равно Миши
в Париже. Если истратит время и деньги
здесь, лучше пойти в ту же. Оттуда в поезд
по Европе, а Миша с самбой, может быть, и
продать можно в Висбаден, куда ее

Генуя. Отель Британия. 6 -- 2 -- 1920.

сophie 820

24.1.20

Дорогие Герман и Фаня. Пишу уже второе письмо. Мы приехали вчера днем, -- Миша, Володя, Люся, Миша, Манюшка, Боря, Жорж, Анна, Наташа, Фаня и я -- всего одиннадцать человек из нашей семьи. Ни Лиза, ни кто либо ~~на~~ ^{с нами} ее ~~письмо~~ до Ялты не могли добраться. Из с нами приехали: Женя с мужем, Татьяна ^{Григ.} Борис., Жука, Эрна с мужем и Чувасовская, О приезде телеграфировали. Были здесь на почте, получили множество писем и телеграмм. Последнее ваше решение -- все ехать в Швейцарию -- и оттуда в Висбаден мы находим наиболее правильным. Но, разрешения на в'езд в Швейцарию у нас нет еще. Вчера



здесьшний консул по нашей просьбе телефоном запросил "Бернер Фремд. Полицией" -- но я боюсь, что это ни к чему не приведет, т.к. уже афинский швейцарский консул запрашивал о нас и ничего не вышло. То же разрешение, которое нам прислала Соня из Парижа здесьшним консулом не признается. Так что необходимо добиться, чтоб разрешение прислали из Берна. Хотел обо всем этом вам телеграфировать, но так запутано все, что на телеграмму я не понадеялся. Постарайтесь возможно скорей все уладить -- жить здесь в гостиннице очень дорого и все мы устали ужасно. Но, пока жаловаться нельзя. Хотя дорого стоит -- везде заботы, мы все таки доехали благополучно: ничего в дороге не потеряли, никто не заболел: это прямо чудо. Ведь нас 18 человек с Ефлафовскими было. Пока ни о чем больше не пишу: приедем, все расскажем. Обнимаю и целую. Ваш Л.Ш.

Генуя. Отель Британия. 7 -- 2 -- 1920.

Сорис

83 + 84

[25.120.]

Дорогая Фаня. Пишу уже третье письмо. Был сегодня опять у консула. Не смотря на все просьбы, он не хочет считаться с бумагой, присланной Соней из Парижа и на основании этой бумаги выдать разрешения. Третьего ^ядня он от нашего имени телеграфировал в "Бернер ФремденПолицей", но ответа еще нет. Кроме того, третьего дня мы еще не знали, что Женя с Иос. Ис. тоже должны в Лозанну ехать и их в телеграмме не упомянули. Стало быть, нужно хлопотать и о нас, и о них. Мы еще из Афин телеграфировали в "Берн. Фремд. Полицей" с просьбой прислать в Геную разрешение. В ответ на это пришел до нашего приезда ответ из Берна, что бы сообщить более подробно наши имена -- ибо по одним фамилиям нас не могли разыскать. Все это непонятно и пока раз'яснить мы не могли. Не случилось ли какого недоразумения?! Если возможно,



[27.1.20]

Генуя, 9 -- 2 -- 1920. Отель Британния.

Дорогие Герман и Таня. Не везет нам: все осложнения. Я уже писал вам, что здешний консул не считается с парижским разрешением. А из Берна ответа все нет, хотя уже четыре дня, как туда отправлена телеграмма и хотя мы еще из Афин туда телеграфировали. Теперь новое осложнение: Женичка заболела бронхитом и инфлюэнцей. Сначала мы думали, что через день, другой пройдет. Теперь выяснилось, что, как говорит доктор, еще болезнь протянется 5, 6 дней, а поэтому придется и с от'ездом еще ^{п/}рождать столько же. А Соня уже в Лозанне! Пока здесь за Женей ходит Чау^{совица} /Таня Бол~~их~~ со всеми своими уехала сегодня в Париж./. Как быть с Соней? Нужно ей сказать: ведь, в конце концов, она догадается. Подумай об этом. Мы же, пока, так рашили: семья Миши, Миша и я завтра едем в Париж, т.к. мне и Мише необходимо все равно быть в Париже. Чем тратить время и деньги здесь, лучше ехать туда. Оттуда я поеду к вам, а Миша с семьей, может быть, проедет прямо в Бисбаден, куда его зовет Нина. Анна с детьми пока здесь, но, как только ^{Жене}~~Нина~~ станет лучше, и получится разрешение, она выедет в Женеву. Тоже и Маня с семьей. Таково положение вещей. Женичкина болезнь не представляет ничего серьезного, но когда все торопятся и так нетерпеливо ждут конца пути, она выходит очень неприятной. -- Теперь пишите письма на имя Володи, и не до востребования, а в ~~Отель~~ Британник, где мы все, кроме А. с детьми, . Мне же в Париж на имя Данила. Сколько ^я ~~я~~ задержусь в Париже -- не знаю. Оттуда напишу. Во всяком случае, вам не следует покидать Швейцарию до моего приезда. Когда я приеду, выяснится, надеюсь, в каком положении наши дела и тогда можно будет принять решение. Обнимаю вас.

Ваш Л.Ш.

